

DEMONTAGE PLATDAK GLASVENSTER



Demontage advies
Disassembly advice
Demontagehinweise

NL WERKZAAMHEDEN MET MINIMAAL 3 PERSONEN UITVOEREN.
1 PERSOON DEMONTAGE
2 PERSONEN VOOR ONDERSTEUNING EN VASTHOUDEN GLASFRAME

UK WORK WITH A MINIMUM OF 3 PERSONS TO PERFORM.
ONE PERSON FOR DISASSEMBLY.
TWO PEOPLE FOR SUPPORTING AND HOLDING THE GLASS FRAME.

D DIE ARBEITEN SIND VON MINDESTENS 3 PERSONEN AUSZUFÜHREN.
1 PERSON FÜR DEN AUSBAU
2 PERSONEN ZUR UNTERSTÜTZUNG UND ZUM FESTHALTEN DES GLASRAHMENS

- 1** **NL** Electromotoren spanningsloos maken. Alleen gekwalificeerd personeel mag het regelsysteem aansluiten. Elektrische installatie dient uitgevoerd te worden volgens de lokale wetgeving.
- UK** Switch of and isolate the power from the electric motors. Only qualified personnel are allowed to connect the control system. Electrical installation must be made according to local regulations.
- D** Elektromotoren spannungsfrei machen. Das Regelsystem darf nur von qualifiziertem Personal angeschlossen werden. Die elektrische Anlage muss den örtlichen Vorschriften entsprechen.

- 2** **NL** Ontgrendel aan de binnenzijde de elektromotoren door de imbus bout(en) (1x M6 / motor) los te draaien
- UK** Unlock inside, the electric motors by means of unscrewing the 2 pieces Allen screws (1x M6 / engine).
- D** Auf der Innenseite die Elektromotoren entriegeln, indem die Innensechskantschrauben (1 x M6 je Motor) gelöst werden.



- 3** **NL** Duw van binnen uit het glasframe omhoog en koppel eventueel de gasveren los d.m.v. de veer clip te openen
- UK** Push from within, the glass frame up and disconnect the gas springs separately by means of opening the spring clip.
- D** Von innen den Glasrahmen nach oben drücken; ggf. die Gasfedern durch Öffnen des Federclips entkoppeln.



NL LET OP:
 Het glasframe niet verder openen dan max 90° ! Tijdens loskoppelen glasframe stabiel houden.

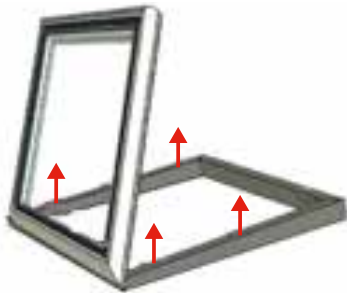
UK PLEASE NOTE:
 Do not open the glass frame up to 90° and hold during disconnection, hold the glass frame well.

D ACHTUNG:
 Der Glasrahmen darf nicht weiter als 90° geöffnet werden! Beim Abkoppeln den Glasrahmen gut festhalten.

4 **NL** Verwijder de regenschermen rondom en haal eventueel de isolatie-stroken uit de hoekadapter.

UK Remove the rain screens around.

D Die Tropfkanten rundum abnehmen und ggf. die Isolierstreifen aus dem Eckadapter nehmen.



5 **NL** Demonteer alle bedrading van de beide motoren.

UK Disconnect all the wiring of the two motors. The “Electra” junction box is inside the short side of the frame.

D Alle Kabel beider Motoren abmontieren.

6 **NL** U profiel demonteren: **start vanaf de scharnierzijde** met het losdraaien van de schroeven waar het U-profiel mee bevestigd zit op de Opstand.

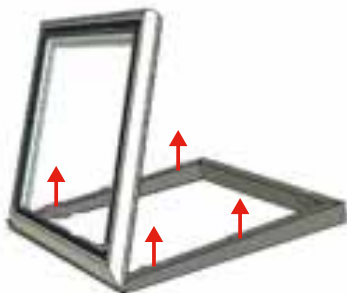
- Dan de korte zijden (2x)
- Na demontage korte zijden eerst het glasframe laten zakken tot net boven het Uprofiel (± 25 cm)
- Let op het glasframe naar beneden blijven duwen (2 man) omdat anders het Uprofiel omhoog “klapt”
- Nu de voorzijde van het U-profiel losschroeven
- Let op: Motoren NIET demonteren

UK To disassemble the U-profile: **starting from the hinge side** by loosening the screws with which the U-profile is mounted on the upstand.

- Then the short sides (2x).
- After disassembling the two short sides, first lower the glass frame to just above the U-profile (± 25 cm).
- Note: keep on pushing down on the glass frame (2 men) because otherwise the U-profile will fold up.
- Then unscrew the front side of the U-profile
- Note: do not disassemble the motors

D Demontage des U-Profiles: **Auf der Scharnierseite** mit der Lösung der Schrauben, mit denen das U-Profil auf dem Aufsatzkranz befestigt ist, beginnen.

- Anschließend die Schrauben auf den kurzen Seiten lösen (2 x).
- Nach der Demontage der kurzen Seiten zunächst den Glasrahmen bis knapp über das U-Profil (ca. 25 cm) absenken.
- Achtung: den Glasrahmen dabei nach unten drücken (zu zweit), da sonst das U-Profil nach oben klappt.
- Die Vorderseite des U-Profiles abschrauben.
- Achtung: Motoren NICHT ausbauen!



7 **NL** Nadat alle schroeven zijn verwijderd het glasframe sluiten (op het U-profiel) en vastkoppelen aan de motor(en)

UK After all the screws are removed, close the glass frame (on the U-profile) and attach to the motors (2x).

D Wenn alle Schrauben entfernt sind, den Glasrahmen absenken (auf das U-Profil) und an den Motor bzw. die Motoren koppeln (2 x).



8 **NL** Het geheel kan nu compleet verwijderd worden van de opstand (optillen 3 man).
Voor montage nieuw platdak glasvenster zie handleiding platdak glasvenster

UK The whole glass frame can now be completely removed from the upstand (lift by 3 men).
To mount new, see; Installation advice of Flat Glass Skylight

D Das gesamte System kann nun komplett vom Aufsatzkranz abgenommen werden (zu dritt hochheben).
Zur Montage eines neuen Flachglas Oblichter siehe die Montageanleitung für Flachglas Oblichter.

